

1. Umowa zawierana jest w wyniku postępowania przeprowadzonego przez Zamawiającego na podstawie Procedury – Zakupy w „Bettrans” sp. z o.o. PROC 77513/G w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Dostawa w formie leasingu operacyjnego z opcją prawa wykupu fabrycznie nowych ciągników rolniczych dla „Bettrans” sp. z o.o.”, nr BTC/LZ/1996/2023.

KODEKS POSTĘPOWANIA DLA PARTNERÓW BIZNESOWYCH SPÓŁEK GK PGE

2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią Kodeksu Postępowania dla Partnerów Biznesowych Spółek GK PGE (<https://bettrans.pl/przetargi/przydatne-dokumenty>) i jako Partner Biznesowy Spółki GK PGE, w rozumieniu tego kodeksu, w sprawach związanych z realizacją umów na rzecz Spółek GK PGE, przestrzegać będzie określonych tam standardów prawnych i etycznych, i doloży należytej staranności, aby jego pracownicy, współpracownicy, podwykonawcy lub osoby, przy pomocy których będzie świadczyć dostawy przestrzegali tych standardów.

CESJE PRAW

3. Zamawiający jest uprawniony do przelewu praw lub przeniesienia zobowiązań wynikających z Umowy na inny podmiot, będący członkiem grupy kapitałowej Zamawiającego lub PGE Polskiej Grupy Energetycznej S.A., na co Wykonawca wyraża zgodę.
4. Za uprzednią, pisemną zgodą Zamawiającego Wykonawca może przenieść swoje zobowiązania wynikające z Umowy na osobę trzecią – w wypadku:
 - 4.1 zmiany w składzie konsorcjum Wykonawcy;
 - 4.2 nabycia przez osobę trzecią przedsiębiorstwa Wykonawcy lub jego zorganizowanej części, albo nabycia przez osobę trzecią istotnych aktywów Wykonawcy, o ile nabywca kontynuuje działalność gospodarczą Wykonawcy w zakresie obejmującym przedmiot Umowy;
– o ile nowy wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, nie zachodzą wobec niego podstawy wykluczenia oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian Umowy; oraz w wypadkach
5. Wykonawca nie może dokonać zastawienia lub przeniesienia, w szczególności: cesji, przekazu, sprzedaży; jakiegokolwiek wierzytelności wynikającej z Umowy lub jej części, jak również korzyści wynikającej z Umowy lub udziału w niej na osoby trzecie bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego.
6. Zgoda Zamawiającego, o której mowa w ust. 4 i 5 powyżej, może zostać udzielona z zastrzeżeniem dla Zamawiającego oznaczonych uprawnień lub też pod warunkiem lub z zastrzeżeniem terminu. Zgoda na przeniesienie praw lub obowiązków Wykonawcy, wynikających z Umowy na osobę trzecią, może zostać udzielona w zakresie zgodnym z wnioskiem Wykonawcy albo w zakresie węższym od wnioskowanego.

ODSZKODOWANIA I KARY UMOWNE

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo naliczenia następujących kar umownych:
 - 1.1. z tytułu rozwiązania lub odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 15% Wynagrodzenia Umownego netto;
 - 1.2. z tytułu niedotrzymania terminu realizacji Dostawy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 0,2% wynagrodzenia Umownego netto, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w dotrzymaniu terminu realizacji Dostawy;
 - 1.3. z tytułu zwłoki Wykonawcy w usunięciu Wad stwierdzonych przy odbiorze i wskazanych w Protokole Odbioru lub usunięcia Wad w Okresie Gwarancji i Rękojmi, w wysokości 0,2 % Wynagrodzenia Umownego netto, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w usunięciu wad.
2. Łączna suma kar, o których mowa w ust. 1. nie może być wyższa niż 30% Wynagrodzenia Umownego netto.
3. W sytuacji, gdy wystąpiła podstawa naliczenia przez Zamawiającego kary umownej Wykonawca będzie uprawniony do wystąpienia z wnioskiem o miarkowanie kary umownej. Zamawiający będzie uprawniony do uwzględnienia wniosku Wykonawcy w sytuacji, gdy na skutek nienależytego wykonania Umowy nie poniósł żadnej szkody.

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Strony niniejszej Umowy, a także Podwykonawcy stron, o ile występują w procesie przetwarzania danych, zobowiązują się do ochrony danych osobowych udostępnianych wzajemnie w związku z jej wykonaniem, stosując w tym celu środki organizacyjno-techniczne, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej „RODO”), a także inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa unijnego i krajowego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

2. Każda ze Stron oświadcza, że jej pracownicy, współpracownicy lub inne osoby fizyczne posiadające dostęp do danych osobowych przedstawicieli drugiej Strony (w tym danych kontaktowych) znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, działają na podstawie polecenia administratora danych (art. 29 RODO) lub imiennego upoważnienia uprawniającego do przetwarzania danych osobowych w tym zakresie, a także zobowiązane są do zachowania w tajemnicy informacji prawnie chronionych.
3. Strony oświadcniają, że udostępniają sobie wzajemnie dane pracowników wyznaczonych do reprezentacji Stron i realizacji Umowy w celu i zakresie niezbędnym do prawidłowej realizacji Umowy.
4. Dane osobowe osób, o których mowa w umowie będą przetwarzane przez Strony jedynie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania zadań związanych z realizacją zawartej Umowy.
5. Klauzula informacyjna dla osób wyznaczonych przez [wskazanie nazwy podmiotu, z którym „Betrans” sp. z o.o. zawiera umowę] do wykonywania Umowy znajduje się na stronie: <https://betrans.pl/przetargi/przydatne-dokumenty>. Klauzula informacyjna dla osób wyznaczonych przez „Betrans” sp. z o.o. do wykonania Umowy znajduje się: [wskazanie miejsca publikacji klauzuli podmiotu, z którym zawarto umowę].
6. Strony są zobowiązane poinformować osoby wyznaczone do wykonania Umowy o miejscu udostępnienia informacji, o których mowa w ustępie powyżej.
7. Niezależnie od postanowień powyżej, każda ze Stron, jeśli będzie to konieczne, zrealizuje własny obowiązek informacyjny w przyjęty przez siebie sposób.
8. Żadna ze Stron nie będzie ponosić odpowiedzialności za niezgodne z przepisami działania i zaniechania innej Strony w zakresie obowiązków związanych z przetwarzaniem danych osobowych
9. Niezależnie od ustępów powyższych, jeżeli w związku z wykonaniem Umowy niezbędne będzie powierzenie przetwarzania Danych osobowych lub ich udostępnienie, Strona która otrzyma Dane osobowe lub będzie przetwarzała Dane osobowe, jest zobowiązana uwzględnić wymogi określone w obowiązujących przepisach, w szczególności Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem Danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich Danych oraz uchylecia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie Danych) (dalej: „RODO”) i w Ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie Danych osobowych, ponadto Strony uregulują kwestię przepływu Danych osobowych w formie pisemnej poprzez zawarcie odrębnej umowy powierzenia Danych osobowych do przetwarzania, w której uregulują w szczególności cel i zakres przetwarzania Danych osobowych lub poprzez zawarcie Umowy Udostępnienia Danych.

PRZEDSTAWICIELE STRON

1. Strony wyznaczają swoich przedstawicieli odpowiedzialnych za bieżącą koordynację, nadzór nad wykonaniem prac, w zakresie zadań określonym dla każdej ze Stron, i rozwiązywania bieżących problemów:
Ze strony Wykonawcy jest to:
....., tel.;, e-mail:
- Po stronie Zamawiającego jest to:
....., tel.;, e-mail:
2. Strony upoważniają osoby, określone w ustępie powyżej, do: (i) podpisania protokołów odbioru oraz wszelkich czynności przewidzianych w procedurze odbioru; (ii) zmiany osób świadczących usługi po stronie Wykonawcy.
3. Strony oświadcniają, że dane osób wyznaczonych do realizacji Umowy są udostępniane Stronom w celu realizacji Umowy.
4. Wszystkie zawiadomienia i oświadczenia dokonywane na podstawie lub w związku z Umową będą adresowane co najmniej do wiadomości Przedstawiciela odpowiedniej Strony.
5. W przypadku przesyłania przez Strony dokumentów na adresy poczty elektronicznej Stron, ze względów bezpieczeństwa zaleca się aby stosować kryptograficzne metody ochrony danych w postaci szyfrowania lub spakowania za pomocą programu 7-Zip wykorzystując jedno z rozszerzeń: *.7z, *.bzip2, *.gzip, *.tar, *.wim, *.xz, *.zip, przy czym hasło należy przekazać kanałem komunikacji innym niż poczta elektroniczna. Hasło musi się składać z minimum 8 znaków, a przy konstruowaniu haseł należy stosować kombinacje znaków: małych i dużych liter, cyfr oraz znaków specjalnych (tj. znaków interpunkcyjnych, nawiasów, symboli @, #, & itp.).
6. Każda ze Stron może zmienić swoich Przedstawicieli lub ustanowić ich zastępców do wykonywania określonych zadań lub na określony czas pisemnym zawiadomieniem doręczonym drugiej Stronie, które wywiera skutek w następnym dniu roboczym po dacie jego doręczenia. Zmiana Przedstawicieli nie wymaga podpisania aneksu do Umowy.
7. Przedstawiciel Zamawiającego nie ma umocowania do zmiany Umowy ani do złożenia oświadczenia o rozwiązaniu lub odstąpieniu od Umowy.

Załącznik do Umowy

Klauzula sankcyjna

Ilekroć poniższe pojęcia pisane wielką literą zostaną użyte w treści niniejszego Załącznika, Strony nadają im znaczenie wskazane w poniższych definicjach:

Podmiot Objęty Sankcjami oznacza podmiot należący do którejkolwiek z poniższych kategorii:

- a) podmiot, o którym mowa w art. 5k ust. 1 Rozporządzenia 833/2014, tj.:
 - (i) obywatel rosyjski, osoba fizyczna, osoba prawna, podmiot lub organ z siedzibą w Rosji,
 - (ii) osoba prawna, podmiot lub organ, do której/którego prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu lub podmiotów, o którym/których mowa w ppkt (i) powyżej,
 - (iii) osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ działająca/y w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu lub podmiotów, o którym/których mowa w ppkt (i) lub (ii) powyżej;
- b) podmiot wymieniony w którymkolwiek z wykazów określonych w Rozporządzeniu 765/2006;
- c) podmiot wymieniony w którymkolwiek z wykazów określonych w Rozporządzeniu 269/2014;
- d) podmiot wpisany na listę, o której mowa w art. 2 ust. 1 Ustawy o przeciwdziałaniu na podstawie decyzji w sprawie wpisu na tę listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Ustawy o przeciwdziałaniu;
- e) podmiot, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 593 z późn. zm.) jest, lub po 23 lutego 2022 r. był, podmiot, o którym mowa w lit. a, b, c lub d powyżej;
- f) podmiot, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 217 z późn. zm.), jest lub po 23 lutego 2022 r. był, podmiot, o którym mowa w lit. a, b, c lub d powyżej;
- g) inny podmiot objęty, na podstawie przepisów prawa obowiązującego w Rzeczypospolitej Polskiej, sankcjami wyłączającymi lub ograniczającymi możliwość zawarcia z nim lub realizacji z nim lub z jego udziałem Umowy;

Rozporządzenie 269/2014 Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz. U. UE. L. z 2014 r. Nr 78, str. 6 z późn. zm.);

Rozporządzenie 765/2006 Rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz. U. UE. L. z 2006 r. Nr 134, str. 1 z późn. zm.);

Rozporządzenie 833/2014 Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. z 2014 r. Nr 229, str. 1 z późn. zm.);

Ustawa o przeciwdziałaniu ustawa z dnia z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835 z późn. zm.).

1. Celem postanowień niniejszego Załącznika jest niedopuszczenie, aby w realizacji Umowy brały udział Podmioty Objęte Sankcjami.
2. Wykonawca niniejszym oświadcza, że na dzień zawarcia Umowy nie jest Podmiotem Objętym Sankcjami.

3. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, że w całym okresie realizacji Umowy nie będzie Podmiotem Objętym Sankcjami.
4. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, że w ramach wykonywania Umowy ani Wykonawca ani żaden z jego podwykonawców nie naruszą żadnego, wynikającego z sankcji wprowadzonych na mocy przepisów obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej, zakazu działania lub zaniechania, w szczególności określonych w Rozporządzeniu 833/2014, Rozporządzeniu 765/2006 lub Rozporządzeniu 269/2014 zakazów nabywania dostaw, usług lub robót budowlanych znajdujących się w lub pochodzących z Białorusi lub Rosji oraz zakazów przywozu lub transportowania produktów pochodzących lub wywożonych z Białorusi lub Rosji oraz zobowiązuje się przestrzegać sankcji gospodarczych nałożonych na Rosję i Białoruś wynikających z powołanych wyżej aktów w ich brzmieniu, w brzmieniu jakie może im być nadane w przyszłości, jak również z innych aktów prawnych, jakie mogą zostać wydane w przyszłości przez Komisję Unii Europejskiej lub właściwe organy krajowe, a mających wpływ na relacje umowne z Zamawiającym oraz zagwarantować przestrzeganie tych sankcji przez Wykonawcę i jego podwykonawców.
5. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, że zawiadomi Zamawiającego w sposób określony w pkt 6 niniejszego Załącznika, o każdej zmianie stanu rzeczy co do którego Wykonawca złożył oświadczenie, o którym mowa w pkt 3 lub pkt 4 niniejszego Załącznika, a w szczególności, że zawiadomi Zamawiającego jeżeli on lub jego podwykonawca stanie się Podmiotem Objętym Sankcjami lub innymi sankcjami jakie mogą zostać w przyszłości wprowadzone przez właściwe organy z powodu konfliktu zbrojnego w Ukrainie.
6. Wykonawca dokona zawiadomienia, o którym mowa w pkt 5, w formie pisemnej oraz za pośrednictwem poczty elektronicznej, w terminie 3 (trzech) dni roboczych od dnia, w którym dowiedział się lub, przy dołożeniu najwyższej staranności, powinien dowiedzieć się o zaistnieniu podstaw do dokonania zawiadomienia.
7. Zamawiający może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym w każdym z następujących przypadków, tj. gdy:
 - 7.1. oświadczenia Wykonawcy zawarte w pkt 2, 3 lub 4 niniejszego Załącznika lub oświadczenia jego podwykonawcy, okażą się nieprawdziwe,
 - 7.2. Wykonawca naruszy zobowiązanie wynikające z pkt 4 niniejszego Załącznika, lub
 - 7.3. Wykonawca nie złoży Zamawiającemu oświadczenia, o którym mowa w pkt 5 niniejszego Załącznika i to pomimo ponownego wezwania Wykonawcy do złożenia takiego oświadczenia i wyznaczenia na to dodatkowego terminu nie krótszego niż 3 (trzy) dni robocze.
8. Złożenie przez Zamawiającego oświadczenia o wypowiedzeniu od Umowy, na podstawie postanowień niniejszego Załącznika, stanowi wypowiedzenie Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy /z winy Wykonawcy)
9. W przypadku wypowiedzenia od Umowy na podstawie postanowień niniejszego Załącznika zastosowanie znajdują postanowienia Umowy dotyczące skutków wypowiedzenia Umowy (z winy/z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy).
10. W celu uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że naruszenie zobowiązań, o których mowa w pkt 3 – 6 niniejszego Załącznika ma charakter odpowiedzialności gwarancyjnej, Wykonawca odpowiada względem Zamawiającego za zachowania własne oraz podwykonawców, a wypowiedzenie Umowy na podstawie niniejszego Załącznika nie ma wpływu na zobowiązania Wykonawcy wynikające z rękojmi za wady i gwarancji jakości, a także nie ma wpływu na dalsze obowiązywanie tej części zapisów Umowy, które z uwagi na swój cel obowiązują dłużej niż sama Umowa (w szczególności dotyczy przestrzegania klauzuli poufności, poufności danych osobowych).